

# ReTurn™

SystemRoMedic™

Flera modeller för brukare med olika behov  
Eliminerar tunga lyft för medhjälparen  
Aktiverar brukaren



## Säker och aktiv uppresning och överflyttning, helt utan tunga lyft

ReTurn är ett enkelt och otroligt effektivt hjälpmedel för uppresning och överflyttning, men det är också ett träningsredskap. ReTurn ger trygg och aktiv uppresning och överflyttning till eller från säng, rullstol eller toalett. ReTurn kan också användas som ett hjälpmedel för positionering längre bak i rullstol eller stol. Förflyttningarna blir enkla och helt utan tunga lyftmoment för medhjälparen. För brukare som fortfarande har en del krafter kvar stimulerar ReTurn det naturliga rörelsemönstret vid uppresning och stärker samtidigt kroppens muskler och funktioner. Detta gör den till ett idealiskt hjälpmedel på en rehab-enhet och en brukare som använder ReTurn i hemmet kan oftast bo kvar hemma längre med assistans av bara en medhjälpare.

**Direct Healthcare  
Group**

Advancing Movement & Health®

# ReTurn - hjälpmedlet som satte standarden

När vi lanserade den första modellen av ReTurn lanserade vi samtidigt ett helt nytt begrepp på marknaden. ReTurn7100 var nämligen den allra första överflyttningsplattformen på marknaden och en helt ny typ av uppresnings- och förflyttningshjälpmedel. Den var också en representant för ett nytt sätt att tänka när det gäller att hjälpa äldre eller funktionshindrade att på ett enkelt, smidigt och naturligt sätt resa sig upp och förflytta sig mellan säng, rullstol, duschstol och toalett.

Uppföljaren, ReTurn7500i, med en helt ny, unik design lyckades därefter på mycket kort tid etablera sig som ett av de absolut populäraste och mest använda hjälpmedlen i Stöd-segmentet i Handicare. Orsaken till framgången har helt enkelt varit att ReTurn7500i erbjuder den ultimata kombinationen av enkelhet och mångsidighet.

## Enkel och mångsidig

ReTurn är ett manuellt uppresnings- och förflyttningshjälpmedel som är otroligt enkelt och smidigt att använda, både för brukaren och för medhjälparen. ReTurn är också en ovanligt mångsidig produkt som kan användas på flera olika sätt för att

säkert och effektivt assistera både stora och små brukare vid uppresning och positionering i sittande samt vid kortare förflyttningar inomhus, även i trånga utrymmen.

ReTurn är dessutom ett mycket bra träningsredskap och därmed ett utmärkt hjälpmedel i rehabiliteringsprocessen.

## Hög nyttjandegrad och god ekonomi

ReTurn är en överflyttningsplattform som erbjuder något helt annat än en traditionell ståvridplatta men som ändå inte kräver samma investeringar som en mekanisk uppresningslyft. Enkelheten och de många olika användningsområdena tillsammans med det faktum att ReTurn alltid finns till hands och enkelt kan anpassas till olika brukare gör ReTurn till ett hjälpmedel som faktiskt används.

Den höga nyttjandegraden innebär i sin tur att ReTurn verkligen bidrar till förbättrad arbetsmiljö och förebyggande av belastningsskador hos vårdpersonalen. På köpet får man en ökad upplevelse av självständighet, oberoende och värdighet hos brukaren. Och det är ingen dålig vinst!





Bilden visar ReTurn7100, den allra första överflyttningsplattformen av sitt slag. (Produkten har utgått).



# Olika modeller ger lösningar för alla situationer och brukare

ReTurn7500i är alltså originalet och succéprodukten som snart är en klassiker. För att skapa lösningar för fler situationer och för att samtidigt möta behoven hos fler typer av brukare har vi utvecklat ytterligare några modeller av ReTurn. Vi har också vidareutvecklat ReTurn7500i. Den grundläggande tanken bakom ReTurn är däremot fortfarande densamma; att brukarens egen kraft ska tillvaratas och stärkas. Alla modeller av ReTurn har därför ett par viktiga saker gemensamt: de bidrar till aktivering av brukaren och stimulerar brukaren att använda ett naturligt rörelsemönster. De ger också brukaren möjlighet att regelbundet få resa sig upp i stående ställning. Livskvalitet kan ju ibland vara så enkelt som att få utnyttja sin egen kraft och förmåga!



**ReTurn7500i** passar de flesta vuxna brukare.



**ReTurn7400** passar för kortare vuxna och för barn.



**ReTurn7600** är utvecklad för större och tyngre brukare som väger upp till 205 kg.

Extra polstring för underbensstöd

Padding for leg support är ett tillbehör som gör underbensstöden bekvämare för smärtekänsliga brukare.



Art. nr. 7215, **Padding for leg support**, för ReTurn7500i/7400  
Art. nr. 7216, **Padding for leg support**, för ReTurn7600

Väska för praktisk transport och förvaring

En specialdesignad och tålig väska underlättar transport och förvaring samtidigt som den skyddar ReTurn från smuts och repor.



Art. nr. 0954, **Bag**, för ReTurn7500i/7400



## Enkel att använda och manövrera

ReTurn är ett hjälpmedel som är mycket enkelt att förstå och använda, både för brukaren och för medhjälparen. Det är förstås en av anledningarna till att ReTurn har blivit så populär.

ReTurn har en unik, patenterad\* konstruktion som, oavsett modell och oavsett brukarens tyngd, gör överflyttningsplattformen otroligt lättmanövrerad. ReTurn kör, svänger och roterar lätt och smidigt på alla underlag, även i begränsade utrymmen. Det är enkelt att positionera hjälpmedlet perfekt intill en säng, rullstol eller toalettstol och det krävs minimalt med påskjutningskraft för att förflytta ReTurn, även med en större och tyngre brukare. Dessa faktorer gör ReTurn helt unik i sitt produktslag. ReTurn har en ren och hygienisk design och är enkel att montera ihop och ta isär för transport och förvaring.

## Stabil och säker bottenplatta

Alla röda modeller av ReTurn består av två delar; en bottenplatta och en uppresningsstege. Precis som på den allra första modellen av ReTurn är det den stabila bottenplattan, med sin patenterade\* konstruktion, som utgör grunden för den unika funktionaliteten hos alla modeller av ReTurn.

Den låga tyngdpunkten och den stora understödsytan, med hjul i alla hörn gör tipprisken obefintlig. Två stora, fasta och låsbara centrumhjul mitt för uppresningsstegen bär upp den större delen av brukarens vikt och gör ReTurn både lätttrullad och riktinstabil medan de fyra svängbara svivelhjul i hörnen bidrar till enkel manövrering, även i begränsade utrymmen.

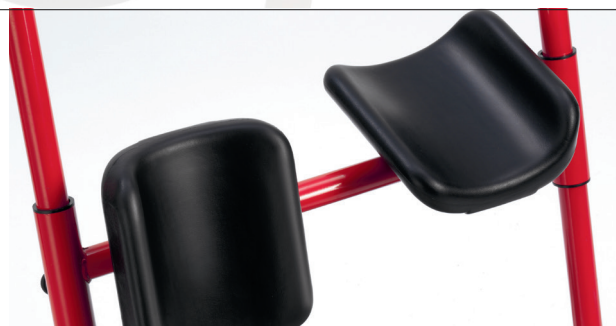
Bottenplattan har låg instegshöjd samt en smalare profil bak till. Den kan därför köras in under en säng, stol eller rullstol så att ReTurn kan komma riktigt nära brukaren som bara behöver lyfta fötterna en aning för att placera dem på bottenplattan. Tydliga markeringar på bottenplattan gör placeringen av brukarens fötter självklara och säkra. Bottenplattan har också en tydlig anvisningsymbol för hur medhjälparen ska ge motvikt medan brukaren reser sig upp eller sätter sig ner.



## Uppresningsstegen ger utrymme för naturligt rörelsemönster och närhet

Till skillnad från den ursprungliga ReTurn7100 har de nyare, röda modellerna av ReTurn ingen mittstolpe. De är istället utrustade med en uppresningsstege som är helt öppen nertill medan den övre delen erbjuder många olika greppmöjligheter, inklusive ett centralt kraftgrepp.

ReTurns uppresningsstegar lutar framåt, bort från brukaren och ger brukaren gott om utrymme och möjlighet att komma riktigt nära hjälpmedlet för att kunna "klättra" och/eller dra sig uppåt samtidigt som han reser sig upp. Brukaren får också stöd av stegen under ståträning och förflyttning. Konstruktionen ger bra arbetsutrymme även för medhjälparen som kan vara nära och hjälpa till med att stödja brukaren från olika håll.



## Justerbara underbensstöd

Alla modeller av ReTurn har underbensstöd som kan justeras i både höjd- och sidled. De kan också vinklas, vilket gör det enkelt att, vid varje tillfälle, individanpassa inställningarna efter brukarens längd och andra förutsättningar. Denna funktion gör det dessutom möjligt för flera individer att använda samma ReTurn.

# Aktiv uppresning med ReTurn - steg för steg

ReTurn är ett enkelt och säkert stöd för aktiv uppresning. Uppresningsstegen på ReTurn7500i/7400/7600, lutar framåt, i riktning bort från brukaren. Denna konstruktion ger brukaren gott om utrymme och möjlighet att komma tillräckligt nära för att resa sig till stående genom att använda sin egen kraft och ett naturligt rörelsemönster.



En medhjälpare ska under hela uppresningsproceduren ha en fot på bottenplattan för att ge motvikt



1



2



3



4

Brukaren lyfter fötterna en aning och placerar dem på bottenplattans markeringar. Därefter rullas ReTurns bottenplatta in under sängen, stolen eller rullstolen så att underbenen ligger an mot underbensstöden. När ReTurn är i rätt position låser medhjälparen hjulen.

Uppresningsstegens lutning framåt, bort från brukaren, skapar förutsättningar för och stimulerar ett naturligt rörelsemönster. Brukaren lutar sig framåt och tar ett stadigt tag i uppresningsstegen.

Med hjälp av armkraft och stödet mot underbenen "klättrar" och/eller drar sig brukaren uppåt och framåt samtidigt som han gradvis sträcker på benen och rätar upp ryggen.

Brukaren har, av egen kraft och med hjälp av ReTurn, rest sig upp i stående. ReTurn fungerar nu både som ståstöd för brukaren och som ett hjälpmedel för att förflytta brukaren en kortare sträcka exempelvis till en säng, rullstol eller toalett.



# ReTurn7500i™



Art. nr. 7500i, **ReTurn7500i**, extra polstring för underbensstöden ingår som standard



ReTurn7500i har en uppresningsstege i standardhöjd och passar de flesta vuxna brukare. ReTurn7500i har också en uppresningsstege som har en öppning för snabb och enkel påhakning av ReTurnBelt. ReTurn7500i är avsedd för brukare som väger max 150 kg.

ReTurn7500i och ReTurn7400 har samma stabila bottenplatta men uppresningsstegar med olika höjd. Den gemensamma bottenplattan gör det möjligt att enkelt byta mellan låg och standardhög stege för maximal behovstäckning och utnyttjandegrad.



ReTurn7400 har en låg uppresningsstege som passar för kortare vuxna och för barn. Den fungerar också bra vid speciella vårdssituationer som till exempel på en röntgenavdelning. ReTurn7400 är avsedd för brukare som väger max 150 kg.

# ReTurn7400™



Art. nr. 7400, **ReTurn7400**

# ReTurn7600™

ReTurn7600 är utvecklad för brukare som väger upp till 205 kg. Denna modell har därför en bredare bottenplatta, som ger mer utrymme för större och tyngre brukare. 7600 har också underbensstöd som är anpassade för dessa brukare och en uppresningsstege som är både högre och bredare än uppresningsstegarna på ReTurn7500i och ReTurn7400.









# ReTurn tillvaratar den styrka som finns

ReTurn är ett mångsidigt hjälpmedel som kan användas i många olika, vanligt förekommande vardagssituationer och som passar de allra flesta typer av brukare, både barn och vuxna. Men ReTurn är också ett träningsredskap. För brukare som fortfarande har en del krafter kvar stimulerar ReTurn det naturliga rörelsemönstret vid uppresning och stärker samtidigt kroppens muskler och funktioner. Detta gör den till ett idealiskt hjälpmedel på en rehab-enhet och en brukare som använder ReTurn i hemmet kan oftast bo kvar hemma längre med assistans av bara en medhjälpare.

## Många användningsområden

Alla modeller av ReTurn är utvecklade för att aktivera brukaren så mycket som möjligt och därför behöver brukaren kunna belasta och stöja på benen samt ha gripfunktion, viss armstyrka och viss balans. Medhjälparen ska alltid ha en fot på bottenplattan för att ge motvikt när brukaren reser sig upp eller sätter sig ner. Kombinera ReTurn med ReTurnBelt för ytterligare stöd och säkerhet.



### Test av ståfunktion

Test av brukarens ståfunktion är en mycket viktig del av riskbedömningen inför uppresning från sittande till stående. ReTurn är ett utmärkt hjälpmedel för att säkert kontrollera aktuell status på brukarens benstyrka och balans.



### Träning av ståfunktion

ReTurn kan användas som en mobil träningsstation, intill säng eller rullstol, för att träna styrka och uthållighet i samband med uppresning, stående och nedsittning. Använd gärna ett tidtagarur eller en klocka med sekundvisare för att mäta förändring jämfört med tidigare tränings-tillfällen.



### Positionering längre bak i rullstol eller stol

ReTurn kan också användas för att assistera en brukare som har glidit framåt i stolen att flytta sig bakåt till en bekväm sittposition. Brukaren placerar fötterna på bottenplattans markeringar. Medhjälparen rullar in bottenplattan under stolen och låser hjulen. Brukaren greppar uppresningsstegen, lutar sig framåt och lättar från sitsen medan medhjälparen ger motvikt. Därefter skjuter medhjälparen ReTurn och brukaren längre in mot rullstolen där brukaren kan sätta sig ner igen, längre bak i stolen.



### Överflyttning, från säng till rullstol

Eftersom ReTurn är lättrollad, även med en tyngre brukare, kan rullstolen placeras en bit bort för att inte vara i vägen vid uppresningen. Lås rullstolens hjul innan överflyttningen påbörjas. Brukaren sitter på sängkanten och placerar sina fötter på bottenplattans markeringar. Medan medhjälparen ger motvikt greppar brukaren uppresningsstegen, lutar sig framåt och reser sig upp med stöd av ReTurn. Medhjälparen drar ReTurn med den stående brukaren en bit bakåt för att sedan styra in mot rullstolen. ReTurn ska positioneras riktigt nära, in under rullstolen för att ge brukaren en så bra sittposition som möjligt. Innan brukaren börjar sätta sig ned ger medhjälparen motvikt.



### Överflyttning, från rullstol till toalett

Ett uttag för toalettstol i bak-kanten på bottenplattan gör det möjligt för hjälpmedlet och brukaren att komma tillräckligt nära för att få en bra sittposition.



### PantLock håller reda på byxorna

Vid förflyttning till toalettstol med hjälp av ReTurn ges utrymme för medhjälparen att assistera brukaren med byxorna. PantLock är ett enkelt hjälpmedel som fästs med kardborrband runt brukarens lår, där det förhindrar att byxorna ramlar ned till fotknöläna. Byxorna sitter kvar och är lätta att nå efter avslutad toalettbesök.

### Stöd vid framåtlutning

Brukaren kan använda ReTurn som ett stöd för att själv kunna luta sig framåt och därmed medverka aktivt vid applicering av lyftsele vid sittande i stol eller rullstol.



Art. nr.	Produkt
8055	PantLock
8056	PantLock, 10-pack



# Många tillbehör för ökad säkerhet och användbarhet

Genom att kombinera ReTurn med olika tillbehör kan brukaren få ytterligare stöd samt ökad trygghet och säkerhet vid uppresning, ståträning och förflyttning. Valet av tillbehör styrs av den aktuella situationen samt av brukarens behov och funktionsnivå. Vilka tillbehör som passar till vilka modeller av ReTurn framgår av den tekniska informationen på nästa sida. Ytterligare information om de olika modellerna av ReTurn och alla tillbehör finns på [www.directhealthcaregroup.com](http://www.directhealthcaregroup.com).

ReTurnBelt kompenserar svaga ben och ger extra stöd. Vårt patenterade\*\*\* ReTurnBelt är ett utmärkt komplement till ReTurn när det finns behov av mer stöd och stabilitet, till exempel när brukarens ståfunktion är osäker eller varierande. ReTurnBelt kan enkelt fästas i ReTurns uppresningsstege. ReTurnBelt kan också användas separat, som ett vårdbälte, för stöd vid uppresning från sittande samt för att stabilisera brukaren i upprest ställning, till exempel vid ståträning, gåträning och överflyttning. ReTurnBelt finns i flera material och många storlekar som passar de flesta brukare.

Art. nr.	Produkt	Storlek	Bältets omkrets	Handtag
6031	ReTurnBelt	XXS	65 - 80 cm	4 st
6032	ReTurnBelt	XS	80 - 90 cm	4 st
6033	ReTurnBelt	S	90 - 105 cm	4 st
6034	ReTurnBelt	M	105 - 125 cm	4 st
6035	ReTurnBelt	L	125 - 145 cm	4 st
6036	ReTurnBelt	XL	135 - 155 cm	4 st
6037	ReTurnBelt	XXL	155 - 175 cm	4 st
6038	ReTurnBelt	XXXL	175 - 195 cm	4 st

\*\*\* Patent: SE-0401517-8



SupportStraps ger brukaren sidostöd och extra säkerhet

SupportStraps är ett tillbehör som tillsammans med ReTurnBelt fungerar som sidostöd till ReTurn7500i/7400/7600. Man fäster ett SupportStrap på vardera sidan av uppresningsstegen. När brukaren har kommit upp i stående knäpper man fast den andra änden av SupportStrap i lämpligt handtag på vardera sidan av ReTurnBelt. SupportStraps kan också användas som grenband till EasyBelt och FlexiBelt i samband med stå- och gåträning.



Art. nr. 6061,  
SupportStraps, 1 par



HeelStrap ger stöd för brukarens hälar

HeelStrap är ett hälband som används som stöd för brukarens hälar vid uppresning och överflyttning med ReTurn7500i och ReTurn7400.

HeelStrap förhindrar effektivt att fötterna glider bakåt vid uppresning, vilket ger ytterligare säkerhet och trygghet för brukaren. HeelStrap fästs enkelt, med hjälp av hälbandets karbinhakar, i en särskild infästning på bottenplattan. När längden på HeelStrap har justerats för att passa brukaren är stödet enkelt att fästa och hålls effektivt på plats mot brukarens hälar med hjälp av antihalkmaterialet på insidan.

Art. nr.	Produkt	Beskrivning
7250	HeelStrap	För ReTurn7500i med serienummer från 373317697500500001 För ReTurn7400 med serienummer från 373317697400500001



## PRODUKTSPECIFIKATION

Art. nr.	Produkt	Beskrivning
7500i	ReTurn7500i	Överflyttningsplattform, komplett med upprensingsstege i standardhöjd, med en öppning för påhakning av ReTurnBelt, för brukare som väger max 150 kg
7400	ReTurn7400	Överflyttningsplattform, komplett med låg upprensingsstege, för brukare som väger max 150 kg
7600	ReTurn7600	Överflyttningsplattform, komplett med bredare upprensingsstege, för brukare som väger max 205 kg
7501	Rising ladder, standard height	Upprensingsstege, standardhöjd, för ReTurn7500i med serienummer från 373317697500500001 och för ReTurn7400 med serienummer från 373317697400500001
7501i	Rising ladder, standard height	Upprensingsstege, standardhöjd, med en öppning för påhakning av ReTurnBelt, för ReTurn7500i med serienummer från 373317697500500001 och för ReTurn7400 med serienummer från 373317697400500001
7401	Rising ladder, low	Upprensingsstege, låg, för ReTurn7400 med serienummer från 373317697400500001 och för ReTurn7500i med serienummer från 373317697500500001



## TEKNISK INFORMATION

Model/version	ReTurn7500i, med en öppning för påhakning av ReTurnBelt	ReTurn7400	ReTurn7600
Art.nr.	7500i	7400	7600
SWL	150 kg	150 kg	205 kg
Total höjd	1150 mm	995 mm	1210 mm
Ytermått, bottenplatta (längd x bredd)	685 mm x 570 mm	685 mm x 570 mm	795 mm x 672 mm
Bottenplattans höjd	40 mm	40 mm	45 mm
Utbytbar upprensingsstege	Ja, standard 7501i	Ja, standard 7401	--
Alt. stegar	7501, 7401	7501, 7501i	--
Centrumhjul	2 st, 125 mm Ø	2 st, 125 mm Ø	2 st, 125 mm Ø
Svivelhjul	4 st, 35 mm Ø	4 st, 35 mm Ø	4 st, 75 mm Ø
Total vikt	16,5 kg	16,5 kg	26 kg
Patent / Patentansökan	*) SE-0300528-7 **) PCT/SE2012/050160	*) SE-0300528-7	*) SE-0300528-7
Gemenskapsformgivningsskyddad	Registrerad EU-design Design: RCD-529631-1	Registrerad EU-design Design: RCD-529631-1	Registrerad EU-design Design: RCD-529631-1
<b>Tillbehör</b>			
ReTurnBelt	6031--6038	6031--6038	6031--6038
SupportStraps	6061	6061	6061
HeelStrap	7250	7250	--
Padding for leg support	7215, standardutrustning för 7500i	7215	7216
Bag	0954	0954	-

Vänligen besök [www.directhealthcaregroup.com](http://www.directhealthcaregroup.com) för mer information

## SystemRoMedic™

SystemRoMedic™ är en helhetslösning för enkla förflyttningar. I konceptet ingår fyra produktområden som tillgodoser de allra flesta behov i olika förflyttningssituationer.

**Överflyttning**, mellan två enheter. **Positionering**, inom samma enhet.

**Stöd**, vid mobilisering. **Lyft**, manuella och mekaniska.

## Direct Healthcare Group

Advancing Movement & Health®

Torshamnsgatan 35, 164 40 Kista  
Tel: 08-557 62 200 • Fax: 08-557 62 299  
[www.directhealthcaregroup.com](http://www.directhealthcaregroup.com)  
[info.se@directhealthcaregroup.com](mailto:info.se@directhealthcaregroup.com)